

Virtual Picnic – Celebrating Kotzebue on the Occasion of his 260th Anniversary

3 May 2021, online event

On the occasion of August von Kotzebue's 260th Anniversary a festive event will take place online on the 3rd of May 2021 starting at 17h CET (Berlin & Paris; 18h in St. Petersburg & Moscow; 18h in Tallinn; 16h in London; 11 am in New York & Washington DC; 8 am in Los Angeles & Vancouver; midnight in Sendai). The Kotzebue Picnic aims to bring artists, curators, and academics together in order to celebrate his birthday and to catch up with the flourishing global Kotzebue community. The event is free and open to everyone.

Come to the Kotzebue Picnic if you are curious about or interested in getting to know more about this celebrated figure of the Romantic Period. Just book a place via Eventbrite to be provided with a Zoom link and details of how to join the online forum: <https://www.eventbrite.co.uk/e/kotzebue-picnic-celebrating-the-260th-anniversary-tickets-147392909159>

Considering the nature of Kotzebue's work & the academic research done on him, German and English will be probably the most agreeable languages to be used during the Picnic.

Visit for more details the event website: <https://kotzebue-international.org/>

Einladung zum virtuellen Kotzebue-Picknick

am 3. Mai 2021, online

Zum 260. Geburtstag August von Kotzebues findet am 3. Mai ab 17 Uhr (MEZ) eine virtuelle Festveranstaltung – das Kotzebue-Picknick – online statt. Der historischen Form einer „Picknick-Gesellschaft“ folgend, tragen die Teilnehmer*innen mit ihren eigenen Gastbeiträgen zum geselligen Programm des Treffens bei. Das Programm umfasst kurze Picknick-Beiträge von bis zu 5 Minuten Länge.

Die Veranstaltung steht allen Interessenten offen. Die Teilnahme an dem Picknick ist frei. Um die Zugangsdaten für das Online-Forum zu erhalten bitten wir um eine Anmeldung (unter Angabe des Namens und der Emailadresse) über Eventbrite: <https://www.eventbrite.co.uk/e/kotzebue-picnic-celebrating-the-260th-anniversary-tickets-147392909159>

Weitere Informationen zum Kotzebue-Picknick befinden sich auf der Homepage der Veranstaltung: <https://de.kotzebue-international.org/>

Die Live-Beiträge im Rahmen des Kotzebue-Picknicks werden auf Deutsch oder Englisch präsentiert. Die Wahl der Sprache liegt bei den Gästen des Picknicks. Wir verzichten auf synchrone Übersetzungen, helfen aber gerne dabei, den Konversationsfluss am Laufen zu halten. Während der Gespräche und Diskussionen sind alle Gäste frei, eine der beiden Sprachen zu sprechen - Deutsch oder Englisch –, in der sie sich am wohlsten fühlen.

Organisiert wird das Kotzebue-Picknick von Anna Ananieva (Universität Tübingen) und Julia Bohnengel (Universität Heidelberg). Die Akademische Bibliothek der Universität Tallinn (Harry Liivrand) und das Deutsche Historische Institut in Moskau (Denis Sdvižkov) unterstützen die Veranstaltung als ihre Infopartner.

The virtual Picnic table // Gabentisch online: <https://kotzebue.hypotheses.org/>

Attendees / Beiträger*innen

Alexander Ananyev (Tübingen),
Annelies Andries(Oxford/Utrecht),
Zenaida des Aubris (Berlin),
Egas Moniz Bandeira (Frankfurt am Main),
Julia Bohnengel (Heidelberg),
Selena Couture (Vancouver),
Ekaterina Dmitrieva (Moskau),
Carlotta Farese (Bologna),
Victor Finogenov (Moskau),
André Georgi (Bielefeld),
Klaus Gerlach (Berlin):
Robert Gillett (London),
Max Graff (Heidelberg),
Rolf Haaser (Tübingen),
Jens Hesselager (Copenhagen),
Johanna Hügel (Freiburg),
Astrid Köhler (London),
Alexander Kosenina (Hannover),
Maya Lavrinovich (Moskau),
Yue Li (Heidelberg),
Harry Liivrand (Tallinn),
Fabian Mauch (Stuttgart),
Gerhard Mieke (Hambühren),
Nora Ramtke (Bochum),
Maria Rózsa (Budapest),
Franziska Schedewie (Jena),
Clare Siviter (Bristol),
Frieder Sondermann (Sendai),
Stanislav Tarasov (Washington),
Seán Williams (Sheffield),
George Williamson (Tallahassee, Florida),
Elise Wirtschafter (Los Angeles).

Website: <https://kotzebue-international.org/>

Contact:

Dr. Anna Ananieva

Eberhard Karls Universität Tübingen

Institut für Osteuropäische Geschichte und Landeskunde

Email: picnic@kotzebue-international.org

Das virtuelle Kotzebue-Picknick / The Virtual Kotzebue Picnic

Das Programm/ The Programme

The Programme starts at 17h CET Berlin & Paris (18h in St. Petersburg & Moscow; 18h in Tallinn; 16h in London; 11 am in New York & Washington DC; 8 am in Los Angeles & Vancouver; midnight in Sendai).

The virtual room will be open starting at 16:30 CET.

17:00 – 18:00 Uhr

Something Festive

Anna Ananieva: Greetings & Introduction “Man weine nicht! – Kotzebue’s Thränen”

Seán Williams: Bildung and Broken Porcelain or Zum gebildeten Porzellanbrecher (introducing a podcast)

Yue Li & Egas Moniz Bandeira: Kotzebue & „Thee“ (Vorstellung eines deutsch-chinesischen Video Podcasts)

Julia Bohnengel: Baron von Rosen über „Ein von Kotzebue gegebenes Fest“ (Lesung)

Adel, Familie und „schönes Geschlecht“ (Moderation: AA)

Rolf Haaser: Kotzebue, das Ehepaar Forster und die ‚Göttinger Lotte‘

Gerhard Mieke: Häppchen zu „August von Kotzebue und der Adel“ (Vorstellung eines Blog Posts)

George Williamson: Kotzebue and *die Generalin* (introducing a video podcast)

Zenaida des Aubris: Kotzebue as family man ... mit Überraschung

– Drinking & Socializing –

18:00 – 19:00

Lesen & Schreiben / Reading & Writing (Moderation: JB)

Fabian Mauch: Warum Kotzebue lesen?

Max Graff: Erzählerische „Jugendsünden“? Zu Kotzebues ersten Publikationen (Vorstellung eines Blog Posts)

Klaus Gerlach: Kotzebues und Johann Friedrich Reichardts Zusammenarbeit am Berliner Nationaltheater (Video Beitrag)

[entfällt] Maya Lavrinovich: Some Observations about Kotzebue's Drama 'Armut und Edelsinn' -Translation into Russian in the Late 18th Century

Nora Ramtke: Kotzebue über die ‚Vielschreiberei‘ (Lesung / Vorstellung eines Blog Posts)

Fremde & Fremdes / Strangers (Moderation: AA)

Selena Couture: Kotzebuemanía and the circulation of Sheridan's „Pizarro“

Julia Bohnengel: „Johanna, die edle Mulattin“ (1806) - Ein weiteres Kolonialdrama August von Kotzebues?

Alexander Košenina: Auszug aus „Der Türke in England“ (Lesung)

Johanna Hügel: Kotzebue, der Kosmopolitismus und die Weimarer Klassik – eine Polemik
– Drinking & Socializing –

19:00 – 20:00

Aufführen / Staging (Moderation: JB)

Frieder Sondermann: Über die Uraufführung von *Die Organe des Gehirns*“ (Vorstellung des Blog Beitrags: japanische Übersetzung der „Organe des Gehirns“ von Akiyama Takumi)

Victor Finogenov: Zur Rezeptionsgeschichte „Der deutschen Kleinstädter“ in Russland

Jens Hesselager: Music and sounds for „ Die Kreuzfahrer“ (1809) on the Copenhagen Stage in the 1810s (introducing a podcast)

Maria Rózsa, August von Kotzebues Stücke für die Eröffnung des königlich-städtischen Theaters in Pest (Vorstellung eines Blog Posts)

André Georgi: Kotzebue als Intendant des Wiener Burgtheaters (Vorstellung eines Blog Posts)

Projekte / Projects (Moderation: AA)

Clare Siviter & Annelies Andries: Moving Between the Transnational and the Local: Kotzebue’s “Menschenhass und Reue” on the London Stage c. 1800 (introducing video podcast)

Alexander Ananyev: Zwischen Estland und der Welt. Mobile Lebenswege und globale Verflechtungen des Familiennetzwerkes Krusenstern-Kotzebue, 1790-1860

Harry Liivrand: "Kotzebue aka Baltika Stipendium" by the Academic Library of the Tallinn University and the upcoming "Kotzebue Gespräch" in Tallinn

Astrid Köhler & Robert Gillett: Kurbad-Situationen: Kotzebue in Bad Liebenstein (Lesung)

– Drinking & Socializing –

20:00 – Open End

Ermordung / Assassination (Moderation: JB)

Elise Wirtschaftfer: August von Kotzebue and Russia's Lived Enlightenment (introducing a blog post)

Ekaterina Dmitrieva: „St. Petersburg im Schicksal Kotzebues“ (Vorstellung eines Blog Posts)

Carlotta Farese: Killing Kotzebue: The Literary Afterlife of a Political Murder (introducing a video podcast)

Franziska Schedewie: Auf den Spuren Kotzebues in Heidelberg und Mannheim (Kurzvorstellung eines Video Podcasts)

Peter Schomber & Knut Eisold: Trailer „August von Kotzebue: Mord macht unsterblich: Ein Doku-Drama“ (Präsentation eines Video Podcasts)

„Offene Fragen?“ – Ein Ausblick / „Any Answers“? An Open End

Anna Ananieva & Julia Bohnengel: „Offene Fragen?“ Einladung zum Mitmachen bei dem wissenschaftlichen Blog „Kotzebue International“

– Drinking & Socializing –